Для немедленной публикации:
22/12/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО НЬЮ-ЙОРК НАПРАВИТ 1,5 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ В КАЧЕСТВЕ ВКЛАДА В СТРОИТЕЛЬСТВО МЕМОРИАЛА ЖЕРТВ ПОЖАРА НА ШВЕЙНОЙ ФАБРИКЕ TRIANGLE В 1911 ГОДУ

Пожар, в котором погибли 146 человека, стал поводом активизации движения в защиту рабочих

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что штат Нью-Йорк внесет 1,5 миллиона долларов в фонд строительства мемориала в память о 146 человеках, погибших в историческом пожаре на швейной фабрике Triangle, произошедшем на Манхэттене (Manhattan) в 1911 году. Мемориал будет примыкать к зданию комплекса Greenwich Village, в котором произошел пожар; здание расположено вблизи парка Washington Square Park и в настоящее время является одним из корпусов университета New York University, в котором размещены его биологические и химические лаборатории.

«Пожар на швейной фабрике Triangle стал катализатором рабочего движения в Америке, и это событие навсегда должно остаться в нашей памяти, **— сказал Губернатор Куомо (Cuomo), —** Штат Нью-Йорк всегда играл роль своеобразного маяка для внедрения и реализации прогрессивных политических программ правительства, и сегодня, когда мы строим мемориал, чтобы сохранить в памяти оставленное нам наследие, мы должны продолжать работать на улучшением средств обеспечения безопасности на рабочем месте, чтобы предотвратить повторение подобных трагедий».

Строительство мемориала обеспечивает коалиция Remember the Triangle Fire Coalition. По результатам конкурса кандидатур в 2013 году Коалиция остановила свой выбор на дизайнере Ричарде Джун Йу (Richard Joon Yoo) и профессоре архитектуры колледжа Cooper Union Ури Вегмане (Uri Wegman), которым было поручена разработка проекта мемориала. Мемориал имеет вид стальных панелей, опоясывающих здание на углу улицы Greene Street и площади Washington Place. На стороне верхней панели, обращенной к нижней панели, будут выгравированы имена жертв, прочитать которые можно будет по их

отражению в нижней панели. Нижняя панель также донесет до посетителей историю пожара. По угловой стене здания стальная балка с отражающей поверхностью протянется от уровня верхней панели до восьмого этажа, на котором начался пожар.

Пожар начался в субботу, 25 марта 1911 года, на швейной фабрике Triangle Shirtwaist Factory и, несмотря на то, что он продолжался всего полчаса, он навсегда изменил роль государства в решении вопроса обеспечения безопасности трудящихся. Швейная компания находилась в здании, считавшемся пожарозащищенным. Условия труда на фабрике считались опасными, о чем ее владельцы были неоднократно предупреждены. Руководство отказалось установить систему пожаротушения и организовало рабочее пространство фабрики таким образом, чтобы обеспечить максимальные объемы производства продукции, не заботясь о безопасности трудящихся.

В огне погибли 146 рабочих; пожар остается самой крупной промышленной катастрофой по количеству жертв в истории штата Нью-Йорк, а также одной из самых масштабных трагедий в США. Большей частью на пожаре погибли девушки-подростки, работающие портнихами; причиной их гибели стало отсутствие отдельного хода, воспользовавшись которым они смогли бы избежать этого страшного пожара. Девушки были заблокированы на трех верхних этажах 10-этажного здания, пожарные лестницы которого были технически несовершенны, а двери открывались вовнутрь. Несмотря на трагическую гибель большого количества работников, фабрика возобновила работу три дня спустя, переехав в другое помещение в этом же здании. Владельцы, которым удалось спастись без ущерба для здоровья, едва ли выразили свое сожаление по поводу случившегося и без задержек занялись вопросом обеспечения максимальной прибыльности предприятия. Здание, в котором находилась фабрика, существует и сегодня; значение произошедшего в нем события стимулирует нас к постоянному принятию все более совершенных мер в рамках охраны руда и обеспечения безопасности трудящихся.

###

Другие новости на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418